



第十回 金寡妇贪利权受辱 张太医论病细穷源

#### 概要：

金荣虽然道歉，心里始终不服，回家后向其母抱怨，被其母劝住。金荣的母亲与贾璜之妻金氏谈及此事，金氏大怒，前去找秦可卿理论，却遇见贾珍之妻尤氏。闲谈中，尤氏先提起秦可卿的病，又说及秦钟在学堂里被人欺侮，金氏不敢再多言。贾珍之友冯紫英推荐的大夫张友士为秦可卿看病，并开出药方让秦氏服用。

#### 解读：

一、胡适考证《红楼梦》所用写本不全

为了追根溯源，笔者搜索读到胡适收藏和赖以考证出《红楼梦》作者曹雪芹的原始写本——《脂砚斋重评石头记》，该写本的封面上印着：“红楼梦古抄本从刊《脂砚斋重评石头记》甲戌本”，其首页盖有“胡适之印”3方。第124页印有周汝昌的鉴识，文曰“卅七年六月自适之先生借得，与祐昌兄同看两月，并为录副，周汝昌谨识。卅七.十.廿四(附有周汝昌印章)”。第125页《脂砚斋重评石头记》第五回题上方盖有“胡适之印”，另在第225页第八回目上方、第253页第三回末、第355页第二十五回目上方、第488页末、第492页、第494页也都留有“胡适之印”。更有硬证：492-494页还留有胡适亲笔题字：

其一为：“大兴刘铨福，字子重，是北京藏书家。他初跋此本在同治年癸亥五月廿七日，跋当在同年。他最后跋在戊辰，为同治七年。并签有胡适名字。”

其二为：“现存八十回本《石头记》，共有三本，一为有正书局石印的戚蓼生本，一为徐星署查的八十回钞本，我有长跋。一为我收藏的刘铨福家旧藏残本十六回(我也有长跋)。三本之中，我这个残本为最早写本。故最早近于雪芹原稿，最可宝贵。今年周汝昌君(燕京大学学生)和他的哥哥，借我此本去抄了一个副本。我盼望我这个残本，将来能有影印流传的机会。胡适(印)一九四八.十二.一。”

其三足改印的红字，文曰：我得此本在一九二七年，次年二月我写长跋，详考此本的重要性。一九三三年一月我写长跋，考定徐星署藏的八十回本(缺六四回、六七回、又二十二回不全)，脂砚斋四阅评书，一九四八年七月，我偶然发现德清戚蓼生是乾隆三十四年(一七六九)三甲廿三名进士，这就提

## “如派红学”大解读《红楼梦》(十)

高戚本的价值了。胡适一九四九.五.八夜(在纽约)。”

综上所述，甲戌本《脂砚斋重评石头记》，毫无疑问即胡适考证《红楼梦》的“写本”，但从他自己所写的跋文中，却少写了他所用的写本中，还缺少第九、第十、第十一、第十二回。这就造成了胡适对《红楼梦》的误考，至今《红楼梦》书名和作者名仍是“中国未解之谜”！本文着重解读第十回，也是胡适写本中未见到的很重要的一回，它隐藏了张友士所开药方之谜。

我们如派红学、上海黄伟民教授所著《红楼梦大揭秘》，已将这个谜考证出来了，他写道：在《红楼梦》第十回目中，有一句写的是“张太医论病细穷源”。但在《红楼梦》正文中又说，张友士公开身份不是太医，是以太医的身份跑到贾府来了。“友士”与“有事”谐音，他是冯紫英的朋友，目的是上京给儿儿捐官，却有奇怪的身份说是太医。而在“张太医”这三个字上，所有古本却都一致，都是写在回目中的，可见其人之重要性。《红楼梦》中明写着两派：清风是满清，明月是大明。张友士住在谁家里呢？就住在冯紫英家里。他们是以义忠亲王老千岁为首的同情者、庇护者组成的人群，可以叫做“义”字派，也代表顺治皇帝的“顺”字派。这个张友士既然是“义”字派当中的一个人物，跟冯紫英是一伙的，那么在第十回中，他出现在秦可卿面前，我们且看他是如何号脉看病的。

脂砚斋批语里透露，《红楼梦》里面原来有很多药方子，据说从第二十三回以后在写林黛玉的时候，回回都要开一个药方子，以显示黛玉的病越来越重。在第二十八回后有条脂砚斋批语说：“自‘闻曲’回以后，回回写药方，是白描颦儿添病也。”“闻曲”就是林黛玉葬花以后，听到梨香院里传来十二个唱戏的女娃正在练唱，她听到了《牡丹亭》里的曲子，如醉如痴，但在古本《红楼梦》里面并没有给林黛玉开的任何药方子。脂砚斋在批阅十载，增删五次过程中，把书中其他的药方子都删除了，并精减了林黛玉用药的文字。现在在《红楼梦》里只保留了张友士给秦可卿开的药方，而且在回目中还写上了张太医的名字，这不是很奇怪吗？其实张友士开的这张药方，并不是真正的药方。而是张友士赶到贾府来献计的，他给秦可卿看病，甩下一个药方，药方开头几句很恐怖，因为贾蓉在他看完病以后就问他，病人能不能好？张友士说：“人病到这个地步，非一朝一夕的症候，依小爷看来，今年一冬是不相干的，总是过了春分就可望痊愈了。”

这句“总是过了春分就可望痊愈了”，和《红楼梦》后续故事，在时间节点上完全合拍。

现在我们来看一下张友士开的药方“益气养荣补脾和肝汤”——人参二钱、白术二钱土炒，云苓三钱，熟地四钱、归身二钱酒洗、白芍二钱炒、川芎钱半、黄芪三钱、香附末二钱炒、醋柴胡八分、怀山药二钱炒、真阿胶二钱蛤粉炒、延胡索钱半酒炒、炙甘草八分、(药)引用建莲子七粒去心、红枣二枚。

那么张友士太医给秦可卿所开的药方。有什么含意，望红学研究者们再深入细致吧。

二、此回中如皋方言和习惯用语有30多处。比如：

1.第141页“只当人都是瞎子，看不见”，此句中的“当人”，就是“认为人”的意思。

2.第141页、第143页中的“念书”以及后面很多回中的“念书”，均是如皋地域的习惯用语，即为“读书”。

3.第141页“大爷(指薛蟠)一年不给不给，这二年也帮了咱们七八两银子。”其中“不给不给”，是江淮方言习惯用语，是口语中的强调反向句式。列藏本、庚辰本同。程乙本删去此语。

4.第142页中，“我去到东府瞧瞧我们珍大奶奶，再向秦钟他姐姐说说，叫她评评这个理。”其中，“去到”是如皋方言一个特有的口语词语。庚辰本、列藏本这里都一样，程乙本改为“到”。

5.第142页“这都是我的嘴快”，此句中的“嘴快”，意即本不派他说，或不派他先说，而他说了或先说了，人们常说为“嘴快”。

6.第142页“就是有亲戚一家儿来，有我呢。就有长辈们怪你，等我替你告诉。”这句话是“告诉”结尾，是江淮方言用语习惯。

7.第143页“嫂子，你说我心焦不心焦？”，此句中的“心焦”也是如皋地域的土话，意为心里焦虑得很。

8.第143页中“他这为人行事，那个亲戚，那个一家的长辈不喜欢他。”蒙府本原是“欢喜”是江淮方言区特有的词语。1982版本、程乙本、庚辰本、列藏本都改为“喜欢”，均没有蒙府本古朴。

9.第147页“宁神细诊了有半刻的工夫……”此句中的“半刻工夫”，是个时间概念，既不很短也不很长的时间，诸如：“一刻”“片刻”“刻巴钟”等等。

10.此回中多处称张友士为先生，如第144页倒数第一行“冯紫英因说起他有一个幼时从学的先生，姓张名友士……”此句中的“先生”为老师。第145页第六行的“等这个张先生来瞧了再说罢。”此句中的“先生”为“医生”“大夫”，反正如皋方言中，称呼“医生”“老师”多说为“先生”，不纯粹是对年长人或长辈人的尊称。

三、此回文本中疑似有误待校对。

1.第147页第2自然段第四行：“右寸细而无力，右关需而无神。其左寸沉数者，乃心气虚而生火；左关沉伏者，乃肝家气滞血亏。”因甲戌本无此第十回，故无以比对，但己卯本同回此句中“右关需而无神”的“需”旁有殊笔“虚”，后过录时未改为“虚”，笔者认为应改为“右关虚而无神”，才符合中医诊脉的术语。另外此句中的“乃心气虚而生火；左关沉伏者”疑似错加的，因此二句，前一句在此自然段的第六行已有，后一句在此自然段的第三行末也已述，故为多余的。

2.第148页第二、第三行“都不能的当真切的这么说”，己卯本此句原是“都不能说的这样真切的。这么说，有一位说是喜……”。这本是作者以如皋地方习惯用语表述的，但上面那样一改，就讲不通了。

(解读者 李实秋)

## 《红楼梦》中的如皋方言句式

□肖芝宁

众所周知,《红楼梦》的语言生动鲜明,准确地表达了作品深刻的思想内涵,活灵活现地展示了书中人物的不同身份和他们的内心世界。在这部旷世之作中,许多精妙的富有生活气息的江淮泰如片方言土语,成了这一辉煌巨作的特殊元素,其中不乏诸多特殊句式的如皋话。

#### 一、倒装句

词序是汉语语法的一个重要方面。普通话的词在句中充当什么句子成分,它的位置次序是固定的,不可随便调换。一个词在不同的句子中如果它的位置不同,这个词的语法功用也就不不同了。而江淮泰如片人的口语中倒装句十分普遍,如皋话的语法特点之一是可以“自由变换词序”,如对不起他=对他不起;打不过他=打他不过=打不他过。《红楼梦》中与普通话不同而与如皋话句式相同的倒装句很多,现各举几例:

##### 1.动宾倒置

“我家去。”这是江淮方言,也是如皋人常说的,普通话是“我家回。”“家”是名词,是这个句子的宾语。而在如皋方言中,“家”这个宾语放在了动词“去”的前面,《红楼梦》中句式相同,举例如下:

第八回“众人不敢直说(李嬷嬷)家去了。”“李嬷嬷因吩咐……说着便家去了。”第四十回“刘姥姥……道:‘别这样捉弄人家,我家去了。’”

《红楼梦》中动宾倒置的句子很多,举例如下:第六回“板儿一见了,便吵着要肉吃。”第七回“何不打发他远远的庄子上去就完了。”第十九回“我只想风干栗子吃。”第二十回“打发人告诉学里,皮不揭了你的!”第二十七回“我的丫头今儿没跟进我来。”第八十二回“你上头去过了没有?”“我南边是死也不去的。”第一百一十七回“只听见海疆的贼寇拿住了好些。”

##### 2.动补倒置

“……椅子上坐。”如皋人见客人来了常说“椅子上坐”“凳儿上坐”。“椅子上”是坐的地方,是句子的补语,移到了动词“坐”的前面。如《红楼梦》中第二十四回“邢夫人便叫他两个椅子上坐了”;第四十三回“尤氏命他脚踏上坐了”。

《红楼梦》中动补倒置的句子很多。第七回“用土和马粪满满的填了他一嘴。”第二十四回“你作什么一个人在这里?”第二十五回“若说谢我的这两个字,可是你错打算盘了。”第三十四回“做什么又跑来?”“黛玉听了,心中发闷,做什么送手帕子给我。”

3.宾语前置  
如皋话中,“说不过他”也常说“说他不过”。在“说他不过”中,“他”是宾语,被置于“不过”前。《红楼梦》中相同或类似的句式不少。第六回“十个会说话的男人也说他不过。”第十四回“只是我头一次宽了,下次人就难管。”第一百一十一回“众贼见斗不过他,只得跑了。”

##### 4.状语前置

如皋人说话常将状语提置主语前,如说“好肚子疼”“不怕没饭你吃”等。《红楼梦》中这类句式很多。第十九回“吃过了好肚子疼。”“你在这里长远了,不怕没八人轿你坐。”第二十回“已经他心里又气又愧。”“时常我劝你。”第五十七回“你近来瞧他远着你还恐远不及呢。”第八十六回“这才大家放心。”

##### 二、连动式句用动补式表达

如皋人讲话常把有先后次序的连动式句用动补式表达。如普通话说“我去吃饭”,如皋话说“我吃饭去”;普通话说“我去看电影”,如皋话说“我看电影去”。《红楼梦》中这种句式很多,举例如下:第二十回“我家里烧的滚热的野鸡,快来跟我吃酒去。”第二十六回“我告诉姨娘去。”“你好歹别告诉去。”第五十四回“几个人拿着房子大的炮仗往城外放去,引了上万的人跟着瞧去。”第六十二回“姑娘们快瞧云姑娘去。”第七十回“翠墨笑嘻嘻的果然也取去了。”“我也乏了,我也要歇歇去了。”

##### 三、省略句

如皋人口语中省略句很多,省略各种成分的都有。《红楼梦》中有很多句子也省略了某些成分,与如皋话句式相同。

##### 1.省略动词谓语

如皋人讲话常省去动词谓语,如请客吃饭说“我明天请你”,省去“吃饭”这个谓语。《红楼梦》中请人吃饭也省去“吃饭”两个。如第九回“宝玉笑道:‘好哥哥,你别委屈,我明儿请你。’”“贾瑞……勒索子弟们请他”;第二十六回“多早晚才请我们”。《红楼梦》中省去动词谓语的句子很多,举例如下(括号中为省去的动词):第十九回“老太太不放你也难(走)。”第二十三回“说你日日(在)外头嬉游。”“不到(吃)一顿饭工夫。”第二十四回“这会子(干)什么勾当。”第五十八回“方才吵了一阵,也没留心钟(敲)几下了。”“略等(喝)半钟茶的工夫就是了。”

##### 2.省略主语

如皋人口语中常省略主语,如朋友或家人相遇问:“上哪儿去?”答:“上街。”《红楼梦》中语

言也常省主语,例录于下(括号中为省略的主语):第十六回“众鬼听说,只得将秦钟放回,(秦钟)哼了一声,微开双目,见宝玉在侧,乃勉强叹道:‘(你)怎么不肯早来?再迟一步(我们)也不能见了。’”第二十回“凭他怎么去,还有太太老爷管他呢,(你)就大口啐他!”第二十一回“袭人来催了几次,(宝玉)方回自己房中来睡。”

##### 3.省略宾语

如皋人讲话有时省略宾语,如问:“果曾吃吗?”答:“吃嘎。”问话答语都省去宾语“饭”。《红楼梦》中语言也常省略宾语,如(括号中为省去的宾语):第十四回“我们两个同老太太吃了(饭)来的。”第二十三回“你这个呢?我也告诉他们)去。”

##### 4.兼语句式省去介词“给”

如皋人口语中,兼语式的句子常省去介词“给”,如“你拿个凳子我坐坐。”“你把报纸拿来我看。”普通话分别为“你拿张凳子给我坐”和“你把报纸拿来给我看”。《红楼梦》中的兼语句式也省去介词“给”(括号中为省略的词),如:第十五回“宝玉笑道:‘你只叫住他倒碗茶来(给)我吃,就丢开手。’”第三十八回“还不快斟一钟酒来(给)我喝呢。”第八十回“这日薛蟠晚间微醺,又命宝蟾倒茶来(给他)吃。”

##### 5.省略数词“一”和量词

如皋人口语中常省略数词“一”和有些量词,如“我吃了个包儿。”“我吃了两包儿。”《红楼梦》中有不少句子也省去数词“一”和量词,如(括号中为省略的词):第八回“巴巴的从家里送(一)个来。”“有(一)碟子豆腐皮的包子。”第九回“仔细站脏了我这(块)地,靠脏了我的门。”第十九回“那是我两(个)姊妹子。”第二十回“咱们两个(人)一(张)桌吃,一(张)床睡。”

##### 6.单字表意

江淮泰如片方言习惯单字表意,如“你说什?”其中“什”代表“什么”;“他去哪?”“哪”代表“哪儿”。《红楼梦》中亦有不少句中用单字表意,如:第九回“你去学里请太爷的安”“将学中之事”“学里冷”“满学中送了他两个外号”“每日一入学中”“为学中之费”“原来这贾家之义学”“便知有一家学”“谁想这学内就有好几个小学生”这些句中之“学”都是指贾家办的私塾。第十四回“若少了一件,便叫他四个人赔。这四个人单管酒饭器皿,少一件,也是他四个人赔。”第二十一回“宝兄弟那去了?”第二十四回“凤姐……命丰儿:‘接过去罢哥儿的人来,送了家去,交给平儿。’”第二十六回“红玉道:‘那去?’”

第二是写贾璜的奶娘赵嬷嬷。主要是在第十六回“一时贾璜的乳母赵嬷嬷走来,贾璜凤姐忙让吃酒,令其上炕去……凤姐笑道:‘妈妈你放心,两个奶哥哥都交给我。你从小儿奶的儿子,你还有什么不知他那脾气的?拿着皮肉倒往那不相干的外人身上贴。可是现放着奶哥哥,那一个不比人强?你疼顾照看他们,谁敢说个‘不’字儿……’”说的满屋里人都笑了。接着,凤姐就和赵嬷嬷聊起元妃要省亲的事,其中的“接驾四次”竟让许多红学专家认为,这是不能否定“曹雪芹”作者地位的硬条件,他们认为只有曹寅家接驾过,所以《红楼梦》的作者只能是“曹雪芹”。事实上,很多的人只看到了“接驾四次”这几个字,并没有认真去思考作者为什么要写接驾?写凤姐和赵嬷嬷谈论接驾又是为了什么?前面讲了赵嬷嬷来找管事的凤姐,想为她的两个儿子谋个好差事,正听到贾府要操办元妃省亲,赶紧地凑上去“……唉哟哟,那可是千载希逢的!那时候我才记事儿,咱们贾府正在姑苏扬州一带监造海舫,修理海塘,只预备接驾一次,把银子都花的淌海水似的……”赵嬷嬷是个有见识的老下人了,她又告诉凤姐说“……还有如今现在江南的甄家,唉哟哟,好势派!独他家接驾四次,若不是我们亲眼看见,告诉谁谁也不信的。别讲银子成了土泥,凭是世上所有的,没有不是堆山塞海的,‘罪过可惜’四个字竟顾不得了。”凤姐道:“常听见我们太爷们也是这样说,岂有不信的。只纳罕他家怎么就这么富贵呢?”赵嬷嬷道:“告诉奶奶一句话,也不过是拿着皇帝家的银子往皇帝身上使罢了!谁家有那些钱买这个虚热闹去?”……通过赵嬷嬷和凤姐的对话,作者就是想告诉大家,将银子“堆山塞海,花的淌海水似的”所谓接驾,“不过是拿着皇帝家的银子往皇帝身上使罢了”,说白了,就是负责接驾的人贪污国家的银两,谁能承办接驾,谁就能大肆捞取好处。赵嬷嬷是见过大世面的人,她很清楚只要能参与其中,都是肥差。这时,已有购买任务的贾蔷也来给凤姐献殷勤,“凤姐忙向贾蔷道:‘既这样,我有两个在行妥当人,你就带他们去办,这个便妥了。你呢?’贾蔷忙陪笑说:‘正要和婶婶讨两个人呢,这可好了。’因问名字……赵嬷嬷忙说:‘一个叫赵天梁,一个叫赵天栋。’”至此,赵嬷嬷的目的终于达到了,她凭着贾璜奶娘的身份,找凤姐说了许多找后门拉关系的话,就是为了她自己两个儿子能在贾府置办元妃省亲的诸多事情中,谋到一份有甜头的差事,因为她太清楚办这样的事,要花费多少的人力财力,这明的是说拿着皇帝家的钱往皇帝身上使,暗地里还不知贪污了多少钱进了自己的腰包。

再看看曹寅的后代曹颀,究竟是什么样的人?正与贪污大有关联。康熙五十四年二月,曹寅、曹颀去世后,在康熙皇帝的关心和意向下,曹颀被过继给曹寅的遗孀李氏为嗣子,未按官职晋升的程序,就直接补放曹颀为江宁织造。但曹颀在任期间管理不善,累年贪污亏空、拖欠公款,让接位的雍正十分不满。雍正五年底,他被参劾骚扰驿站,雍正立即下旨交部严审,随后又将其革职。而曹颀不念旧恩、不思悔改,私自转移家产,让雍正异常恼火和痛恨。雍正六年正月曹颀被抄家,曹家从此衰败。那个时候的曹雪芹还很小,只是个不谙世事的孩子。如果曹家真有这么个年纪轻轻四十不到就去世的曹雪芹,他的半生潦倒负罪之感从何说起?他会在未著完的书中这样写父辈之事吗?

《红楼梦》这部书之所以伟大,就在于作者在看似平常的笔墨间蕴藏了深意。小说的人物可以虚构,但生活中的原型却是活生生的。曹家靠奶娘换来了几代人的荣华富贵,而《红楼梦》中的奶娘却是这样一个角色,这完全有悖事实不符情理。所以,这个作者绝不会是曹家的后人曹雪芹!

和坠儿说话,也把眼去一溜贾芸。”第九十九回“谁不知道李十爷是能事的,把我一诈就吓毛了。”

##### 六、“叫——”句式

江淮泰如片方言中常用“叫——”句式。“叫”如皋话音“gao”,“让”的意思,如“叫你吃苦了。”《红楼梦》中“叫——”句式很多,意思也与如皋相同。第十四回“若少了一件,便叫他四个人赔。”第十六回“叫我说了他两句。”第二十三回“别叫他老子唬着他。”第二十五回“便说是自己烫的,也要骂人为什么不小心看着,叫你烫了!”“宝玉见他来了,忙把脸遮着,摇手叫他出去,不肯叫他看。”第二十六回“明儿叫上房听见,可又不是不好。”“有事没事跑了来坐着,叫我们三更半夜的不得睡觉。”“你今儿不叫我进来,难道明儿就不见面了!”“昨天哥哥倒特特的请我吃,我不吃,叫他留着请人送人罢。”第五十七回“姑娘常常吩咐我们,不叫和你说笑。”

综上所述,可见《红楼梦》中如皋方言句式之多,然而这只是例证,不能尽举。人类的语言随着时间的推移社会的进步产生变化,《红楼梦》中的语言反映了作者写作时江淮泰如片人的语言习惯。有人说文学作品的语言是一种“胎记”,那么《红楼梦》中通篇的江淮泰如片习惯用语和方言,则是作者留下的诸多印记,它表明《红楼梦》的作者不是北京的曹雪芹,而是在江淮泰如片土生土长的冒辟疆。

“一家子才把心放下来。”第二十六回“那贾芸一面走,一面拿眼把红玉一溜;那红玉只装着



从奶娘描写否定曹雪芹著更有力(下)

□康冬梅